

# TABLE DES MATIÈRES

<i>Remerciements</i> .....	5
<i>Avant-Propos</i> .....	7
Introduction .....	11

## *Chapitre 1*

### OUTILS CONCEPTUELS POUR UNE POLITIQUE DE CONSERVATION ET DE RESTAURATION

1. INTRODUCTION .....	15
2. L'ÉVOLUTION DU LIVRE DANS LE TEMPS .....	16
3. CONCEPT DE CONSERVATION .....	19
4. ORGANISATION D'UNE POLITIQUE DE CONSERVATION.....	21
5. POLITIQUE RÉGIONALE ET NATIONALE DE CONSERVATION .....	25
6. LA CONSERVATION DIFFÉRENCIÉE .....	29
7. LA RESTAURATION: CONCEPT DE RESTAURATION CONSERVATIVE .....	36
8. ETHIQUE DE LA RESTAURATION .....	40
8.1. L'étude archéologique .....	41
8.2. La détermination des causes de l'altération .....	45
8.3. Le choix du traitement .....	46
8.4. Le rapport de restauration .....	50
9. DIVERS TYPES DE TRAITEMENTS DE CONSERVATION ET DE RESTAURATION .....	51

## *Chapitre 2*

### LA FABRICATION DU PAPIER

1. LA FABRICATION TRADITIONNELLE DU PAPIER .....	56
1.1. Méthodes de production du XIII <sup>e</sup> au XVe siècle.....	56
1.2. Méthodes de production du XVI <sup>e</sup> au XX <sup>e</sup> siècle .....	67
2. LA PRODUCTION INDUSTRIELLE DU PAPIER .....	77
2.1. La production de la pâte à papier .....	77
2.2. Les composants non fibreux .....	90
2.3. Le raffinage de la pâte à papier .....	94
2.4. La machine à papier .....	96
2.5. Traitements de surface .....	103
3. LES PAPIERS AUJOURD'HUI .....	106
3.1. Les papiers de production artisanale .....	106
3.2. Les papiers de production industrielle .....	106
3.3. Les papiers longue conservation, ou papiers permanents .....	114

*Chapitre 3*  
**NATURE ET ALTÉRATIONS DU PAPIER**

1. LA STRUCTURE CHIMIQUE DU PAPIER .....	117
1.1. La cellulose .....	117
1.2. Les hémicelluloses .....	124
1.3. La lignine .....	126
2. ALTÉRATIONS ENDOGÈNES DU PAPIER .....	128
2.1. Altération de la cellulose .....	128
2.2. Facteurs internes de dégradation .....	133

*Chapitre 4*  
**LES FACTEURS EXTERNES DE L'ALTÉRATION DU PAPIER**

1. LES FACTEURS CLIMATIQUES .....	140
1.1. Température .....	140
1.2. Humidité relative de l'air .....	141
1.3. Influence de l'humidité de l'air sur la conservation .....	143
2. LA LUMIÈRE .....	145
2.1. Définitions .....	145
2.2. Les diverses sources de lumière .....	149
2.3. Influence de la lumière sur la conservation .....	153
3. POLLUTION ATMOSPHÉRIQUE .....	157
3.1. Poussières .....	157
3.2. Polluants atmosphériques .....	158
3.3. Influence de l'air pollué sur la conservation .....	162
4. ALTÉRATIONS BIOLOGIQUES .....	163
4.1. Micro-organismes .....	163
4.2. Insectes .....	167
4.3. Rongeurs .....	175
5. DÉGRADATIONS DUES AUX MÉTHODES DE RANGEMENT ET À L'UTILISATION .....	175
5.1. Dommages mécaniques .....	176
5.2. Dommages chimiques dus au matériel de conservation .....	181
5.3. Dommages dus aux étiquettes et aux autocollants .....	182
5.4. Dommages dus aux photocopies .....	184
5.5. Dommages dus aux réparations «bricolées» .....	185
5.6. Dommages dus aux manipulations .....	186
5.7. Dommages dus à l'utilisation .....	187
6. CATASTROPHES .....	189
7. FAUTES DE FABRICATION ET DE RESTAURATION .....	191
7.1. Techniques de production .....	191
7.2. Restaurations non conservatives .....	193

*Chapitre 5*  
**NATURE ET ALTÉRATIONS DU CUIR ET DU PARCHEMIN**

1. STRUCTURE HISTOLOGIQUE DE LA PEAU .....	195
1.1. L'épiderme .....	195
1.2. Le derme .....	197
1.3. L'hypoderme .....	199
1.4. Les caractéristiques des peaux des différentes espèces animales .....	199
2. STRUCTURE CHIMIQUE DE LA PEAU .....	201
2.1. Structure des protéines .....	202
2.2. La molécule du collagène .....	204
3. LES PROCÉDÉS DE TANNAGE .....	206
3.1. Le travail de rivière .....	207
3.2. Le tannage avec des extraits végétaux tanniques .....	211
3.3. Les tannages blancs .....	214
3.4. Tannages aux graisses et à la fumée .....	216
3.5. Les tannages industriels modernes .....	217
3.6. Opérations finales de la tannerie .....	217
4. LE PARCHEMINAGE .....	219
4.1. La production du parchemin .....	220
4.2. La production moderne des parchemins .....	228
4.3. Les caractéristiques du parchemin .....	230
5. ALTÉRATIONS DU CUIR .....	231
5.1. Altérations liées à l'acidité .....	233
5.2. Altérations liées au contenu en eau .....	236
5.3. Altérations liées au contenu en graisses .....	238
5.4. Altérations biologiques .....	239
5.5. Altérations liées à la chaleur et à la lumière .....	240
5.6. Altérations liées au contenu en substances tannantes .....	241
5.7. Altérations mécaniques .....	242
6. ALTÉRATIONS DU PARCHEMIN .....	243
6.1. La température .....	243
6.2. L'eau .....	244
6.3. Altérations biologiques .....	245
6.4. Les variations climatiques .....	246
6.5. La présence de métaux .....	250
6.6. La pollution atmosphérique .....	251
6.7. Altérations mécaniques .....	252

*Chapitre 6*  
**MÉTHODES DE CONSERVATION**

<b>1. FACTEURS CLIMATIQUES: TEMPÉRATURE ET HUMIDITÉ RELATIVE DE L'AIR .....</b>	<b>255</b>
1.1. Normes .....	256
1.2. Mesure .....	257
1.3. Moyens de contrôle .....	265
<b>2. LUMIÈRE .....</b>	<b>277</b>
2.1. Normes .....	278
2.2. Mesure .....	280
2.3. Moyens de contrôle .....	281
<b>3. QUALITÉ ET CIRCULATION DE L'AIR .....</b>	<b>284</b>
3.1. Poussières .....	284
3.2. Pollution atmosphérique .....	286
3.3. Méthodes de nettoyage .....	288
<b>4. DOMMAGES BIOLOGIQUES .....</b>	<b>290</b>
4.1. Micro-organismes .....	290
4.2. Insectes .....	293
4.3. Rongeurs .....	296
<b>5. MÉTHODES DE RANGEMENT .....</b>	<b>296</b>
5.1. Etagères .....	296
5.2. Rangement des livres et documents d'archives .....	301
5.3. Matériel de conservation .....	312
5.4. Reliures et brochages .....	315
5.5. Etiquetage des livres .....	329
5.6. Entretien des reliures en cuir .....	332
5.7. La conservation des photographies .....	336
5.8. La conservation des supports sonores .....	339
5.9. Conservation des supports informatiques courants .....	343
<b>6. MÉTHODES DE CONSULTATION ET D'UTILISATION .....</b>	<b>344</b>
6.1. La place de travail .....	344
6.2. Règles pour la consultation .....	346
6.3. Photocopies .....	347
6.4. Education des lecteurs .....	348
<b>7. CATASTROPHES .....</b>	<b>349</b>
7.1. Inondation .....	349
7.2. Incendies .....	353
7.3. Vols et mutilations .....	355
<b>8. RESTAURATION DE MASSE .....</b>	<b>357</b>
<b>Bibliographie .....</b>	<b>359</b>

# INHALTSVERZEICHNIS

Verdankungen .....	5
Vorwort .....	7
Einleitung .....	11

## *Kapitel 1*

### KONZEPTIONELLE ANSÄTZE FÜR EIN KONSERVIERUNGS- UND RESTAURIERUNGSPROGRAMM

1. EINLEITUNG .....	15
2. ZEITBEDINGTE VERÄNDERUNGEN DES BUCHES .....	16
3. EIN KONSERVIERUNGSKONZEPT .....	19
4. ORGANISATION EINES KONSERVIERUNGSPROGRAMMS .....	21
5. REGIONALE UND NATIONALE KONSERVIERUNGSPOLITIK .....	25
6. DIFFERENZIERTE KONSERVIERUNG .....	29
7. DIE RESTAURIERUNG: KONZEPT DER KONSERVATORISCHEN RESTAURIERUNG ....	36
8. RESTAURIERUNGSETHIK .....	40
8.1. Die archäologische Untersuchung .....	41
8.2. Die Untersuchung der Alterungsursachen .....	45
8.3. Die Wahl der Behandlungsmethode .....	46
8.4. Der Restaurierbericht .....	50
9. VERSCHIEDENE GRUNDSÄTZE FÜR KONSERVIERUNGS- UND RESTAURIERUNGSMETHODEN .....	51

## *Kapitel 2*

### DIE PAPIERHERSTELLUNG

1. DIE TRADITIONELLE HERSTELLUNG VON PAPIER .....	56
1.1. Herstellungsmethoden vom XIII. bis zum XV. Jahrhundert .....	56
1.2. Herstellungsmethoden vom XVI. bis zum XX. Jahrhundert .....	67
2. DIE INDUSTRIELLE PAPIERHERSTELLUNG .....	77
2.1. Die Herstellung des Faserstoffs .....	77
2.2. Nichtfaserige Rohstoffe .....	90
2.3. Die Mahlung des Faserstoffs .....	94
2.4. Die Papiermaschine .....	96
2.5. Oberflächenbehandlungen .....	103
3. MODERNE PAPIERE .....	106
3.1. Handgeschöpfte Papiere .....	106
3.2. Industriell hergestellte Papiere .....	107
3.3. Die alterungsbeständigen Papiere .....	114

*Kapitel 3*  
**BESCHAFFENHEIT UND ALTERUNG DES PAPIERS**

1. DER CHEMISCHE AUFBAU DES PAPIERS .....	117
1.1. Die Zellulose .....	117
1.2. Die Hemizellulosen .....	124
1.3. Das Lignin .....	126
2. ENDOGENE SCHÄDEN AM PAPIER .....	128
2.1. Abbaureaktionen der Zellulose .....	128
2.2. Papiereigene Abbaufaktoren .....	133

*Kapitel 4*  
**ÄUSSERE EINFLÜSSE AUF DEN ABBAU VON PAPIER**

1. DIE KLIMATISCHEN FAKTOREN .....	140
1.1. Temperatur .....	140
1.2. Relative Luftfeuchtigkeit .....	141
1.3. Einfluß der Luftfeuchtigkeit auf die Konservierung .....	143
2. DAS LICHT .....	145
2.1. Definitionen .....	145
2.2. Die verschiedenen Lichtquellen .....	149
2.3. Einfluß des Lichts auf die Konservierung .....	153
3. LUFTVERSCHMUTZUNG .....	157
3.1. Staub .....	157
3.2. Luftschatdstoffe .....	158
3.3. Einfluß der Luftverschmutzung auf die Konservierung .....	162
4. BIOLOGISCHE SCHÄDEN .....	163
4.1. Mikroorganismen .....	163
4.2. Insekten .....	167
4.3. Nagetiere .....	175
5. DURCH AUFSTELLUNG UND BENUTZUNG ENTSTEHENDE SCHÄDEN .....	175
5.1. Mechanische Schäden .....	176
5.2. Chemische Schäden durch schlechtes Aufbewahrungsmaterial .....	181
5.3. Schäden durch Etiketten und Klebebänder .....	182
5.4. Schäden durch Fotokopieren .....	184
5.5. Schäden aufgrund notdürftiger Reparaturen .....	185
5.6. Schäden durch Handhabung .....	186
5.7. Schäden durch Benutzung .....	187
6. KATASTROPHEN .....	189
7. FEHLER BEI DER HERSTELLUNG UND BEI DER RESTAURIERUNG .....	191
7.1. Herstellungstechniken .....	191
7.2. Schlechte Restaurierungen .....	193

*Kapitel 5*  
**BESCHAFFENHEIT UND ALTERUNG VON LEDER UND PERGAMENT**

1. DIE HISTOLOGIE DER HAUT .....	195
1.1. Die Oberhaut .....	195
1.2. Die Lederhaut .....	197
1.3. Die Unterhaut .....	199
1.4. Die Merkmale der Häute von verschiedenen Tierarten .....	199
2. CHEMISCHER AUFBAU DER HAUT .....	201
2.1. Aufbau der Eiweiße .....	202
2.2. Das Kollagenmolekül .....	204
3. DIE GERBVERFAHREN .....	206
3.1. Die Wasserwerkstatt .....	207
3.2. Vegetabilische Gerbung (mit pflanzlichen Gerbstoffen) .....	211
3.3. Die Weißgerbung .....	214
3.4. Die Fett- und Rauchgerbungen .....	216
3.5. Die modernen industriellen Gerbverfahren .....	217
3.6. Die Nachbehandlungen in der Gerberei (das Zurichten) .....	217
4. DIE PERGAMENTHERSTELLUNG .....	219
4.1. Die Pergamentherstellung .....	220
4.2. Die moderne Pergamentherstellung .....	228
4.3. Die Eigenschaften des Pergaments .....	230
5. SCHÄDEN AM LEDER .....	231
5.1. Schädigung durch Übersäuerung .....	233
5.2. Schädigung aufgrund zu hohen oder zu niedrigen Wassergehalts .....	236
5.3. Schäden aufgrund zu hohen oder zu niedrigen Fettgehalts .....	238
5.4. Biologische Schädigung .....	239
5.5. Schädigung durch Wärme und Licht .....	240
5.6. Schädigung aufgrund unzureichenden Gerbstoffgehalts .....	241
5.7. Mechanische Schädigung .....	242
6. SCHÄDEN BEI PERGAMENT .....	243
6.1. Temperatur .....	243
6.2. Wasser .....	244
6.3. Biologische Schädigung .....	245
6.4. Klimaschwankungen .....	246
6.5. Metalle .....	250
6.6. Luftverschmutzung .....	251
6.7. Mechanische Schädigung .....	252

*Kapitel 6*  
**KONSERVIERUNGSMASSNAHMEN**

1. KLIMATISCHE FAKTOREN: TEMPERATUR UND RELATIVE FEUCHTIGKEIT .....	255
1.1. Normen .....	256
1.2. Messung .....	257
1.3. Kontrollmöglichkeiten .....	265
2. LICHT .....	277
2.1. Normen .....	278
2.2. Messung .....	280
2.3. Kontrollmaßnahmen .....	281
3. LUFTQUALITÄT UND LUFTZIRKULATION .....	284
3.1. Staub .....	284
3.2. Luftverschmutzung .....	286
3.3. Reinigungsmethoden .....	288
4. BIOLOGISCHE SCHÄDEN .....	290
4.1. Mikroorganismen .....	290
4.2. Insekten .....	293
4.3. Nagetiere .....	296
5. DIE AUFSTELLUNG .....	296
5.1. Regale .....	296
5.2. Aufstellen der Bücher und Archivalien .....	301
5.3. Konservierungsmaterial .....	312
5.4. Bücher und Broschüren .....	315
5.5. Signieren der Bücher .....	329
5.6. Pflege der Ledereinbände .....	332
5.7. Konservierung von Fotodokumenten .....	336
5.8. Aufbewahrung von Tonträgern .....	339
5.9. Aufbewahrung von Datenträgern .....	343
6. BENUTZUNGSBEDINGUNGEN .....	344
6.1. Der Arbeitsplatz .....	344
6.2. Benutzungsbedingungen .....	346
6.3. Fotokopieren .....	347
6.4. Anleitung der Benutzer .....	348
7. KATASTROPHEN .....	349
7.1. Überschwemmungen .....	349
7.2. Brände .....	353
7.3. Diebstahl und mutwillige Beschädigung .....	355
8. MASSENBEHANDLUNG .....	357
Bibliographie .....	359